



Product data sheet (in accordance with EU regulation no. 811/2013, 812/2013)

1	Brand name		Vaillant				
2	Models	A	VC 156/5-7 (H/CH-AT)				
		B	VC 206/5-7 (H/CH-AT)				
		C	VC 276/5-7 (H/CH-AT)				
		D	VC 326/5-7 (H/CH-AT)				

			A	B	C	D		
3	Room heating: Seasonal energy-efficiency class	-	A	A	A	A		
4	Room heating: Nominal heat output (*8) (*11)	P_{rated}	kW	14	20	25	31	
5	Room heating: Seasonal energy efficiency (*8)	η_s	%	91	93	93	93	
6	Annual energy consumption (*8)	Q_{HE}	kWh	12427	17264	21310	26422	
7	Sound power level, internal	L_{WA} indoor	dB(A)	41	41	44	46	

8	 All specific precautions for assembly, installation and maintenance are described in the operating and installation instructions. Read and follow the operating and installation instructions.
9	 All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.

(*8) For average climatic conditions

(*11) For boilers and combination boilers with a heat pump, the nominal heat output "Prated" is the same as the design load in heating mode "Pdesignh", and the nominal heat output for an auxiliary boiler "Psup" is the same as the additional heating output "sup(Tj)"



Product information (in accordance with EU regulation no. 813/2013, 814/2013)

2	Models	A	VC 156/5-7 (H/CH-AT)
		B	VC 206/5-7 (H/CH-AT)
		C	VC 276/5-7 (H/CH-AT)
		D	VC 326/5-7 (H/CH-AT)

			A	B	C	D		
10	Condensing boiler	-	✓	✓	✓	✓		
11	Low-temperature boiler (*2)	-	✓	✓	✓	✓		
12	B1 boiler	-	-	-	-	-		
13	Room boiler with combined heat and power	-	-	-	-	-		
14	Auxiliary boiler	-	-	-	-	-		
15	Combination boiler	-	-	-	-	-		
16	Room heating: Nominal heat output (*11)	P _{rated}	kW	14	20	25	31	
17	Usable heat output at nominal heat output and high-temperature operation (*1)	P ₄	kW	14,2	20,0	24,7	30,6	
18	Usable heat output at 30% of the nominal heat output and low-temperature operation (*2)	P ₁	kW	4,7	6,6	8,2	10,1	
19	Room heating: Seasonal energy efficiency	η _s	%	91	93	93	93	
20	Efficiency for nominal heat output and high-temperature application (*4)	η ₄	%	88,3	88,3	88,3	88,3	
21	Efficiency at 30% of the nominal heat output and low-temperature application (*5)	η ₁	%	96,7	97,8	97,7	97,5	
22	Auxiliary power consumption: Full load	e _{lmax}	kW	0,022	0,030	0,032	0,040	
23	Auxiliary power consumption: Partial load	e _{lmin}	kW	0,016	0,016	0,016	0,017	
24	Power consumption: Standby	P _{SB}	kW	0,002	0,002	0,002	0,002	
25	Heat loss: Standby	P _{stby}	kW	0,039	0,039	0,032	0,045	
26	Ignition flame energy consumption	P _{ign}	kW	-	-	-	-	
27	Nitrogen oxide emissions	NO _x	mg/kWh	22	33	34	29	
28	Brand name	-	-	Vaillant				
29	Manufacturer's address	-	-	Vaillant GmbH Berghauser Str. 40 42859 Remscheid Germany				
30	 All specific precautions for assembly, installation and maintenance are described in the operating and installation instructions. Read and follow the operating and installation instructions.							
31	 For B1 boilers: This natural draught boiler is intended to be connected only to a flue shared between multiple dwellings in existing buildings that evacuates the residues of combustion to the outside of the room containing the boiler. It draws the combustion air directly from the room and incorporates a draught diverter. Due to lower efficiency, any other use of this boiler shall be avoided and would result in higher energy consumption and higher operating costs.							
32	 Read and follow the operating and installation instructions regarding assembly, installation, maintenance, removal, recycling and/or disposal.							
33	 All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.							
34	Nominal heat output for auxiliary heating (*3)	P _{sup}	kW	-	-	-	-	
35	Type of energy input of the supplementary heater	-	-	-	-	-	-	

(*1) High-temperature operation means a return temperature of 60 °C at the boiler inlet and a flow temperature of 80 °C at the boiler outlet.
 (*2) Low temperature means for condensing boilers 30 °C, for low-temperature boilers 37 °C and for other heaters 50 °C return temperature (at heater inlet).
 (*3) If the CDH value is not determined by a measurement, the specified value CDH = 0.9 applies for the reduction factor.
 (*4) High-temperature operation means a return temperature of 60 °C at the boiler inlet and a flow temperature of 80 °C at the boiler outlet.
 (*5) Low temperature means for condensing boilers 30 °C, for low-temperature boilers 37 °C and for other heaters 50 °C return temperature (at heater inlet).
 (*11) For boilers and combination boilers with a heat pump, the nominal heat output "Prated" is the same as the design load in heating mode "Pdesignh", and the nominal heat output for an auxiliary boiler "Psup" is the same as the additional heating output "sup(TJ)"



de (1) Markenname (2) Modelle (3) Raumheizung: Jahresarbeitsbedingte Energieeffizienzklasse (4) Raumheizung: Wärmenennleistung, für durchschnittliche Klimaverhältnisse, Für Heizgeräte und Kombiheizgeräte mit Wärmepumpe ist die Wärmenennleistung Prated gleich der Auslegungslast im Heizbetrieb Pdesignh und die Wärmenennleistung eines Zusatzheizgerätes Psup gleich der zusätzlichen Heizleistung sup(Tj) (5) Raumheizung: Jahresarbeitsbedingte Energieeffizienz, für durchschnittliche Klimaverhältnisse (6) Jährlicher Energieverbrauch, für durchschnittliche Klimaverhältnisse (7) Schalleistungspegel, innen (8) Alle spezifischen Vorkehrungen für die Montage, Installation und Wartung sind in den Betriebs- und Installationsanleitungen beschrieben.

Lesen und befolgen Sie die Betriebs- und Installationsanleitungen.

(9) Alle in den Produktinformationen enthaltenen Daten sind in Anwendung der Vorgaben der Europäischen Direktiven ermittelt worden. Unterschiede zu an anderer Stelle aufgeführten Produktinformationen können aus unterschiedlichen Prüfbedingungen resultieren. Maßgeblich und gültig sind allein die in diesen Produktinformationen enthaltenen Daten. (10) Brennwertkessel (11) Niedertemperatur-Kessel, Niedertemperaturbetrieb bedeutet eine Rücklaufetemperatur (am Heizgeräteeinlass) für Brennwertkessel von 30 °C, für Niedertemperaturkessel von 37 °C und für andere Heizgeräte von 50 °C. (12) B1-Kessel (13) Raumheizgerät mit Kraft-Wärme-Kopplung (14) Zusatzheizgerät (15) Kombiheizgerät (16) Raumheizung: Wärmenennleistung, Für Heizgeräte und Kombiheizgeräte mit Wärmepumpe ist die Wärmenennleistung Prated gleich der Auslegungslast im Heizbetrieb Pdesignh und die Wärmenennleistung eines Zusatzheizgerätes Psup gleich der zusätzlichen Heizleistung sup(Tj) (17) Nutzbare Wärmeleistung bei Wärmenennleistung und Hochtemperaturbetrieb, Hochtemperaturbetrieb bedeutet eine Rücklaufetemperatur von 60 °C am Heizgeräteeinlass und eine Vorlaufetemperatur von 80 °C am Heizgeräteausslass. (18) Nutzbare Wärmeleistung bei 30 % der Wärmenennleistung und Niedertemperaturbetrieb, Niedertemperaturbetrieb bedeutet eine Rücklaufetemperatur (am Heizgeräteeinlass) für Brennwertkessel von 30 °C, für Niedertemperaturkessel von 37 °C und für andere Heizgeräte von 50 °C. (19) Raumheizung: Jahresarbeitsbedingte Energieeffizienz (20) Wirkungsgrad bei Wärmenennleistung und Hochtemperaturbetrieb, Hochtemperaturbetrieb bedeutet eine Rücklaufetemperatur von 60 °C am Heizgeräteeinlass und eine Vorlaufetemperatur von 80 °C am Heizgeräteausslass. (21) Wirkungsgrad bei 30 % der Wärmenennleistung und Niedertemperaturanwendung, Niedertemperaturbetrieb bedeutet eine Rücklaufetemperatur (am Heizgeräteeinlass) für Brennwertkessel von 30 °C, für Niedertemperaturkessel von 37 °C und für andere Heizgeräte von 50 °C. (22) Hilfsstromverbrauch: Vollast (23) Hilfsstromverbrauch: Teillast (24) Stromverbrauch: Bereitschaftszustand (25) Wärmeverlust: Bereitschaftszustand (26) Energieverbrauch der Zündflamme (27) Stickoxidausstoß (28) Markenname (29) Adresse des Herstellers (30) Alle spezifischen Vorkehrungen für die Montage, Installation und Wartung sind in den Betriebs- und Installationsanleitungen beschrieben.

Lesen und befolgen Sie die Betriebs- und Installationsanleitungen.

(31) Für B1-Kessel:

Dieser Heizkessel mit Naturzug ist für den Anschluss ausschließlich in bestehenden Gebäuden an eine von mehreren Wohnungen belegte Abgasanlage bestimmt, die die Verbrennungsrückstände aus dem Aufstellraum ins Freie ableitet. Er bezieht die Verbrennungsluft unmittelbar aus dem Aufstellraum und ist mit einer Strömungssicherung ausgestattet. Wegen geringerer Effizienz ist jeder andere Einsatz dieses Heizkessel zu vermeiden — er würde zu einem höheren Energieverbrauch und höheren Betriebskosten führen. (32) Lesen und befolgen Sie die Betriebs- und Installationsanleitungen zu Montage, Installation, Wartung, Demontage, Recycling und / oder Entsorgung. (33) Alle in den Produktinformationen enthaltenen Daten sind in Anwendung der Vorgaben der Europäischen Direktiven ermittelt worden. Unterschiede zu an anderer Stelle aufgeführten Produktinformationen können aus unterschiedlichen Prüfbedingungen resultieren. Maßgeblich und gültig sind allein die in diesen Produktinformationen enthaltenen Daten. (34) Wärmenennleistung des Zusatzheizgerätes, Wird der CDH-Wert nicht durch Messung bestimmt, gilt für den Minderungsfaktor der Vorgabewert Cdh = 0,9. (35) Art der Energiezufuhr des Zusatzheizgerätes

fr (1) Nom de marque (2) Modèles (3) Chauffage des locaux : classe d'efficacité énergétique saisonnière (4) Chauffage des locaux : puissance de chauffage nominale, Pour des conditions climatiques moyennes, Pour les chaudières et les chaudières combinées associées à une pompe à chaleur, la puissance de chauffage nominale Prated est égale à la charge de dimensionnement en mode chauffage Pdesignh et la puissance de chauffage nominale d'un appareil de chauffage auxiliaire Psup est égale à la puissance de chauffage supplémentaire sup(Tj) (5) Chauffage des locaux : efficacité énergétique saisonnière, Pour des conditions climatiques moyennes (6) Consommation énergétique annuelle, Pour des conditions climatiques moyennes (7) Puissance acoustique à l'intérieur (8) Toutes les précautions spécifiques au montage, à l'installation et à la maintenance figurent dans les notices d'utilisation et d'installation.

Lisez et observez les notices d'utilisation et d'installation.

(9) Toutes les données qui figurent dans les informations produit ont été déterminées en application des prescriptions liées aux directives européennes. Les écarts par rapport aux informations produit disponibles à d'autres endroits peuvent s'expliquer par les diverses conditions d'essai. Seules les données qui figurent dans ces informations produit sont valables et pertinentes. (10) Chaudière à condensation (11) Chaudière au sol à basse température, Le fonctionnement à basse température renvoie à une température de retour (à l'entrée de la chaudière) de 30 °C pour une chaudière à condensation, 37 °C pour une chaudière à basse température et 50 °C pour les autres types de chaudière. (12) Chaudière de type B1 (13) Dispositif de chauffage des locaux par cogénération (14) Appareil de chauffage auxiliaire (15) Appareil de chauffage combiné (16) Chauffage des locaux : puissance de chauffage nominale, Pour les chaudières et les chaudières combinées associées à une pompe à chaleur, la puissance de chauffage nominale Prated est égale à la charge de dimensionnement en mode chauffage Pdesignh et la puissance de chauffage nominale d'un appareil de chauffage auxiliaire Psup est égale à la puissance de chauffage supplémentaire sup(Tj) (17) Puissance utile à la puissance de chauffage nominale, fonctionnement à haute température, Le fonctionnement à haute température renvoie à une température de retour de 60 °C à l'entrée de la chaudière et une température de départ de 80 °C en sortie de chaudière. (18) Puissance utile à 30 % de la puissance de chauffage nominale, fonctionnement à basse température, Le fonctionnement à basse température renvoie à une température de retour (à l'entrée de la chaudière) de 30 °C pour une chaudière à condensation, 37 °C pour une chaudière à basse température et 50 °C pour les autres types de chaudière. (19) Chauffage des locaux : efficacité énergétique saisonnière (20) Rendement à la puissance de chauffage nominale, fonctionnement à haute température, Le fonctionnement à haute température renvoie à une température de retour de 60 °C à l'entrée de la chaudière et une température de départ de 80 °C en sortie de chaudière. (21) Rendement à 30 % de la puissance de chauffage nominale, application à basse température, Le fonctionnement à basse température renvoie à une température de retour (à l'entrée de la chaudière) de 30 °C pour une chaudière à condensation, 37 °C pour une chaudière à basse température et 50 °C pour les autres types de chaudière. (22) Consommation de courant auxiliaire : pleine charge (23) Consommation de courant auxiliaire : charge partielle (24) Consommation électrique : mode « veille » (25) Perte de chaleur : mode « veille » (26) Consommation énergétique de la veilleuse (27) Émissions d'oxydes d'azote (28) Nom de marque (29) Adresse du fabricant (30) Toutes les précautions spécifiques au montage, à l'installation et à la maintenance figurent dans les notices d'utilisation et d'installation.

Lisez et observez les notices d'utilisation et d'installation.

(31) Pour les chaudières de type B1:

Cette chaudière à tirage naturel est conçue pour être raccordée uniquement à un conduit commun à plusieurs logements d'un bâtiment existant, qui évacue les résidus de combustion hors de la pièce où est installée la chaudière. Elle prélève l'air comburant directement dans la pièce et est équipée d'un coupe-tirage antirefouleur. En raison de la perte d'efficacité que cela entraînerait, l'utilisation de cette chaudière dans d'autres conditions ferait augmenter la consommation d'énergie et les coûts de fonctionnement, et doit donc être évitée. (32) Lisez et observez les notices d'utilisation et d'installation pour le montage, l'installation, la maintenance, le démontage, le recyclage et/ou la mise au rebut. (33) Toutes les données qui figurent dans les informations produit ont été déterminées en application des prescriptions liées aux directives européennes. Les écarts par rapport aux informations produit disponibles à d'autres endroits peuvent s'expliquer par les diverses conditions d'essai. Seules les données qui figurent dans ces informations produit sont valables et pertinentes. (34) Puissance de chauffage nominale de l'appareil de chauffage auxiliaire, Si le coefficient de dégradation CDH n'est pas déterminé par une mesure, la valeur de consigne pour le coefficient de dégradation est Cdh = 0,9. (35) Type d'apport d'énergie de l'appareil de chauffage auxiliaire



it

(1) Marchio (2) Modelli (3) Riscaldamento ambiente: classe di efficienza energetica stagionale (4) Riscaldamento ambiente: potenza termica nominale, per condizioni climatiche medie. Per apparecchi di riscaldamento e apparecchi di riscaldamento combinati con pompa di calore la potenza termica nominale Prated è uguale al carico normale in modo riscaldamento Pdesignh e la potenza termica nominale di un apparecchio di riscaldamento supplementare Psup è uguale alla potenza termica supplementare sup(Tj) (5) Riscaldamento ambiente: efficienza energetica stagionale, per condizioni climatiche medie (6) Consumo energetico annuo, per condizioni climatiche medie (7) Potenza sonora all'interno (8) Tutte le manovre specifiche per montaggio, installazione e manutenzione sono descritte nelle istruzioni per l'uso e l'installazione.

Leggere e seguire le istruzioni di uso e installazione.

(9) Tutti i dati contenuti nelle informazioni sul prodotto sono stati rilevati applicando le disposizioni delle direttive europee. Differenze rispetto alle informazioni sul prodotto riportate in un altro punto possono essere il risultato di condizioni di controllo diverse. Sono significativi e validi solo i dati contenuti in queste informazioni sul prodotto. (10) Apparecchio a condensazione (11) Caldaia a bassa temperatura, Il funzionamento a bassa temperatura comporta una temperatura di ritorno (all'ingresso dell'apparecchio di riscaldamento) di 30 °C per gli apparecchi a condensazione, di 37 °C per le caldaie a bassa temperatura e di 50 °C per altri apparecchi di riscaldamento. (12) Caldaia di tipo B1 (13) Apparecchio di riscaldamento ambiente con accoppiamento forza-calore (14) Apparecchio di riscaldamento supplementare (15) Apparecchio di riscaldamento combinato (16) Riscaldamento ambiente: potenza termica nominale, Per apparecchi di riscaldamento e apparecchi di riscaldamento combinati con pompa di calore la potenza termica nominale Prated è uguale al carico normale in modo riscaldamento Pdesignh e la potenza termica nominale di un apparecchio di riscaldamento supplementare Psup è uguale alla potenza termica supplementare sup(Tj) (17) Potenza termica utile alla potenza termica nominale e con funzionamento ad alta temperatura, Il funzionamento ad alta temperatura comporta una temperatura di ritorno di 60 °C all'ingresso dell'apparecchio di riscaldamento e una temperatura di mandata di 80 °C allo scarico dell'apparecchio di riscaldamento. (18) Potenza termica utile al 30% della potenza termica nominale e con funzionamento a bassa temperatura, Il funzionamento a bassa temperatura comporta una temperatura di ritorno (all'ingresso dell'apparecchio di riscaldamento) di 30 °C per gli apparecchi a condensazione, di 37 °C per le caldaie a bassa temperatura e di 50 °C per altri apparecchi di riscaldamento. (19) Riscaldamento ambiente: efficienza energetica stagionale (20) Rendimento alla potenza termica nominale e a funzionamento alla massima temperatura, Il funzionamento ad alta temperatura comporta una temperatura di ritorno di 60 °C all'ingresso dell'apparecchio di riscaldamento e una temperatura di mandata di 80 °C allo scarico dell'apparecchio di riscaldamento. (21) Efficienza al 30 % della potenza termica nominale e della applicazione a bassa temperatura, Il funzionamento a bassa temperatura comporta una temperatura di ritorno (all'ingresso dell'apparecchio di riscaldamento) di 30 °C per gli apparecchi a condensazione, di 37 °C per le caldaie a bassa temperatura e di 50 °C per altri apparecchi di riscaldamento. (22) Consumo energia ausiliaria: pieno carico (23) Consumo energia ausiliaria: carico parziale (24) Consumo energetico: modo stand-by (25) Perdita di calore: modo stand-by (26) Consumo energetico della fiamma pilota (27) Emissione di ossido di azoto (28) Marchio (29) Indirizzo del produttore (30) Tutte le manovre specifiche per montaggio, installazione e manutenzione sono descritte nelle istruzioni per l'uso e l'installazione.

Leggere e seguire le istruzioni di uso e installazione.

(31) Per le caldaie di tipo B1:

Negli edifici esistenti questa caldaia ad aspirazione naturale deve essere collegata solo a una fumisteria condivisa da diverse abitazioni per evacuare i residui della combustione verso l'esterno del locale in cui si trova la caldaia. La caldaia trae l'aria necessaria alla combustione direttamente dal locale ed è munita di camino antivento. A causa di un' inferiore efficienza, qualsiasi altro uso di questa caldaia deve essere evitato in quanto darebbe luogo a un maggiore consumo energetico e a costi di funzionamento più elevati. (32) Leggere e seguire le istruzioni di uso e installazione relative a montaggio, installazione, manutenzione, smontaggio, riciclaggio e/o smaltimento. (33) Tutti i dati contenuti nelle informazioni sul prodotto sono stati rilevati applicando le disposizioni delle direttive europee. Differenze rispetto alle informazioni sul prodotto riportate in un altro punto possono essere il risultato di condizioni di controllo diverse. Sono significativi e validi solo i dati contenuti in queste informazioni sul prodotto. (34) Potenza termica con apparecchio di riscaldamento supplementare, Se il valore CDH non viene determinato tramite misurazione, per il fattore di riduzione si applica il valore preimpostato Cdh = 0,9. (35) Tipo di alimentazione energetica dell'apparecchio di riscaldamento supplementare

da

(1) Mærkenavn (2) Model (3) Rumopvarmning: årstidsbetinget energieffektivitetsklasse (4) Rumopvarmning: nominel varmeydelse, for gennemsnitlige klimaforhold, For kedler og kombikedler med varmegiver er den nominelle varmeydelse Prated den samme som den dimensionerede ydelse i varmedrift Pdesignh, og den nominelle varmeydelse for en supplerende varmegiver Psup er den samme som den supplerende varmeydelse sup(Tj) (5) Rumopvarmning: årstidsbetinget energi-effektivitet, for gennemsnitlige klimaforhold (6) Årligt energiforbrug, for gennemsnitlige klimaforhold (7) Støjtrykniveau, indvendigt (8) Alle specifikke foranstaltninger i forbindelse med montering, installation og vedligeholdelse er beskrevet i drifts- og installationsvejledningerne.

Læs og følg drifts- og installationsvejledningerne.

(9) Alle data i produktinformationerne er fremskaffet i henhold til anvisningerne i de gældende EU-direktiver. Andre testbetingelser kan resultere i andre produktinformationer ved brug på andre steder. Det er udelukkende de data, der er angivet i disse produktinformationer, der finder anvendelse og er gyldige. (10) Kondenserende kedel (11) Lavtemperatur-kedel, Lavtemperaturdrift betyder en returløbstemperatur (på kedlens indløb) for kondenserende kedel på 30 °C, for lavtemperatur-kedel på 37 °C og for andre kedler på 50 °C. (12) B1-kedel (13) Rumkedel med kraft-varme-kobling (14) Suppl. varmegiver (15) Kombikedel (16) Rumopvarmning: nominel varmeydelse, For kedler og kombikedler med varmegiver er den nominelle varmeydelse Prated den samme som den dimensionerede ydelse i varmedrift Pdesignh, og den nominelle varmeydelse for en supplerende varmegiver Psup er den samme som den supplerende varmeydelse sup(Tj) (17) Anvendelig varmeydelse ved nominel varmeydelse og brug ved høj temperatur, Højtemperaturdrift betyder en tilbageløbstemperatur på 60 °C på kedlens indløb og en fremløbstemperatur på 80 °C på kedlens udløb. (18) Anvendelse varmeydelse ved 30 % af den nominelle varmeydelse og lavtemperaturdrift, Lavtemperaturdrift betyder en returløbstemperatur (på kedlens indløb) for kondenserende kedel på 30 °C, for lavtemperatur-kedel på 37 °C og for andre kedler på 50 °C. (19) Rumopvarmning: årstidsbetinget energi-effektivitet (20) Virkningsgrad ved nominel varmeydelse og brug ved høj temperatur, Højtemperaturdrift betyder en tilbageløbstemperatur på 60 °C på kedlens indløb og en fremløbstemperatur på 80 °C på kedlens udløb. (21) Virkningsgrad ved 30 % af den nominelle varmeydelse og brug ved lav temperatur, Lavtemperaturdrift betyder en returløbstemperatur (på kedlens indløb) for kondenserende kedel på 30 °C, for lavtemperatur-kedel på 37 °C og for andre kedler på 50 °C. (22) Hjælpestrømsforbrug: fuldlast (23) Hjælpestrømsforbrug: dellast (24) Strømforsøg: standbytilstand (25) Varmetab: standbytilstand (26) Tændflammens energiforbrug (27) Nitrogenoxid-udledning (28) Mærkenavn (29) Producentens adresse (30) Alle specifikke foranstaltninger i forbindelse med montering, installation og vedligeholdelse er beskrevet i drifts- og installationsvejledningerne.

Læs og følg drifts- og installationsvejledningerne.

(31) For type B1-kedler:

Denne kedel med naturligt aftræk er kun beregnet til at blive tilsluttet et aftræk, der deles mellem flere boligenheder i eksisterende bygninger, og som fører forbrændingsresterne ud af det rum, hvor kedlen er placeret. Den henter forbrændingsluften direkte fra rummet og omfatter en trækafbrøder. På grund af ringere virkningsgrad må enhver anden anvendelse af denne kedel undgås — det ville medføre større energiforbrug og højere driftsomkostninger. (32) Læs og følg drifts- og installationsvejledningerne ved montering, installation, vedligeholdelse, afmontering, genbrug og/eller bortskaffelse. (33) Alle data i produktinformationerne er fremskaffet i henhold til anvisningerne i de gældende EU-direktiver. Andre testbetingelser kan resultere i andre produktinformationer ved brug på andre steder. Det er udelukkende de data, der er angivet i disse produktinformationer, der finder anvendelse og er gyldige. (34) Nominel varmeydelse for supplerende varmegiver, Hvis CDH-værdien ikke bestemmes ved måling, gælder for reduktionsfaktoren standardværdien Cdh = 0,9. (35) Typen af energitilførsel for supplerende varmegiver



no (1) Varemerke (2) Modell (3) Romoppvarming: Årstidsavhengig energieffektivitetsklasse (4) Romoppvarming: Nominell varmeeffekt, for gjennomsnittlige klimaforhold, For varmeanlegg og kombinerte varmeanlegg med varmepumpe er den nominelle varmeeffekten Prated lik normallasten i oppvarmingsdrift Pdesignh og den nominelle varmeeffekten til en tilleggsvarmer Psup lik den ekstra oppvarmingseffekten sup(Tj) (5) Romoppvarming: Årstidsavhengig energieffektivitet, for gjennomsnittlige klimaforhold (6) Årlig energiforbruk, for gjennomsnittlige klimaforhold (7) Lydeffektivnivå, inne (8) Alle spesifikke tiltak i forbindelse med montering, installasjon og vedlikehold er beskrevet i bruks- og installasjonsveiledningen.

Les og følg bruks- og installasjonsveiledningen.

(9) Alle data i produktinformasjonen er fastsatt i samsvar med spesifikasjonene i de europeiske direktivene. Forskjeller i forhold til produktinformasjon som er oppgitt andre steder kan skyldes forskjellige kontrollbetingelser. Bare opplysningene i denne produktinformasjonen er retningsgivende og gyldig. (10) Kondenserende kjele (11)

Lavtemperaturkjele, Lavtemperaturdrift betyr returtemperatur (på varmeinngangen) for kondenserende kjele på 30 °C, for lavtemperaturkjele på 37 °C og for andre varmere på 50 °C. (12) B1-kjeler (13) Sentral romoppvarming med strøm- og varmeproducerende varmeanlegg (14) Tilleggsvarmer (15) Kombinasjonsoppvarming (16)

Romoppvarming: Nominell varmeeffekt, For varmeanlegg og kombinerte varmeanlegg med varmepumpe er den nominelle varmeeffekten Prated lik normallasten i oppvarmingsdrift Pdesignh og den nominelle varmeeffekten til en tilleggsvarmer Psup lik den ekstra oppvarmingseffekten sup(Tj) (17) Utnyttbar varmeeffekt ved nominell varmeeffekt og høytemperaturdrift, Høytemperaturdrift betyr returtemperatur på 60 °C på varmerinngangen og tilførselstemperatur på 80 °C på varmerutgangen. (18)

Utnyttbar varmeeffekt ved 30 % av nominell varmeeffekt og lavtemperaturdrift, Lavtemperaturdrift betyr returtemperatur (på varmeinngangen) for kondenserende kjele på 30 °C, for lavtemperaturkjele på 37 °C og for andre varmere på 50 °C. (19) Romoppvarming: Årstidsavhengig energieffektivitet (20) Virkningsgrad ved nominell varmeeffekt og høytemperaturdrift, Høytemperaturdrift betyr returtemperatur på 60 °C på varmerinngangen og tilførselstemperatur på 80 °C på varmerutgangen. (21) Virkningsgrad ved 30 % av nominell varmeeffekt og lavtemperaturdrift, Lavtemperaturdrift betyr returtemperatur (på varmeinngangen) for kondenserende kjele på 30 °C, for lavtemperaturkjele på 37 °C og for andre varmere på 50 °C. (22) Hjelpestrømforbruk: full last (23) Hjelpestrømforbruk: dellast (24) Strømforbruk: Beredskapstilstand (25) Varmetap:

Beredskapstilstand (26) Tennflammens energiforbruk (27) Utslipp av nitrogenoksid (28) Varemerke (29) Produsentens adresse (30) Alle spesifikke tiltak i forbindelse med montering, installasjon og vedlikehold er beskrevet i bruks- og installasjonsveiledningen.

Les og følg bruks- og installasjonsveiledningen.

(31) B1-kjeler:

Denne kjelen med naturlig trekk er utelukkende beregnet for tilkobling til røygassanlegg som brukes av én eller flere boliger i eksisterende bygninger, og som leder forbrenningsrestene fra oppstillingsrommet og ut i friluft. Den får forbrenningsluften umiddelbart fra oppstillingsrommet og er utstyrt med avtrekkskjeld. På grunn av lavere effektivitet må enhver annen bruk av denne kjelen unngås — det vil medføre høyere energiforbruk og høyere driftskostnader. (32) Les og følg bruks- og installasjonsveiledningen i forbindelse med montering, installasjon, vedlikehold, demontering, resirkulering og/eller kassering. (33) Alle data i produktinformasjonen er fastsatt i samsvar med spesifikasjonene i de europeiske direktivene. Forskjeller i forhold til produktinformasjon som er oppgitt andre steder kan skyldes forskjellige kontrollbetingelser. Bare opplysningene i denne produktinformasjonen er retningsgivende og gyldig. (34) Tilleggsvarmerens nominelle varmeeffekt, Hvis CDH-verdien ikke bestemmes ved måling, gjelder standardverdien $C_{dh} = 0,9$ for reduksjonsfaktoren. (35) Tilleggsvarmerens energiforsyningstype

SV (1) Märkesnamn (2) Modeller (3) Rumsoppvarming: årstidsberoende energieffektivitetsklass (4) Rumsvarme: nominell varmeeffekt, for gjennomsnittlige klimaforhold, For varmeaggregat og kombivarmeaggregat med varmepumpe er den nominelle varmeeffekten Prated lik med den dimensionerte belastningen ved varmedrift Pdesignh. Den nominelle varmeeffekten hos ett extra varmeaggregat Psup er lik med den ytterligere varmeeffekten sup(Tj) (5) Rumsoppvarming: årstidsberoende energieffektivitet, for gjennomsnittlige klimaforhold (6) Årlig energiforbruk, for gjennomsnittlige klimaforhold (7) Bullernivå inne (8) Alle spesifikke anordninger for montage, installasjon og underhåll beskrives i drifts- og installasjonsmanualerna.

Läs och följ drifts- och installationsmanualerna.

(9) Samtlige data, som inngår i produktinformasjonerna har fastställt med hjälp av de europeiska direktiven. Skillnader gentemot produktinformationer, som anges på andra ställen kan bero på olika testförutsättningar. Endast de data som anges i dessa produktinformationer är giltiga. (10) Gaspanna med kondensationsteknik (11) Lågtemperaturvarmepanna, Lågtemperaturdrift betyder en returflödestemperatur (vid varmeaggregatets inlopp) för gaspanna med kondensationsteknik på 30 °C, för lågtemperaturpanna på 37 °C och för andra varmeaggregat på 50 °C. (12) Panna av typ B1 (13) Rumsoppvarmingsenhet med kraft-varme-koppling (14) Extra värmare (15) Kombivärmare (16) Rumsvarme: nominell varmeeffekt, För varmeaggregat og kombivarmeaggregat med varmepumpe er den nominelle varmeeffekten Prated lik med den dimensionerte belastningen ved varmedrift Pdesignh. Den nominelle varmeeffekten hos ett extra varmeaggregat Psup er lik med den ytterligere varmeeffekten sup(Tj) (17)

Användningsbar varmeeffekt ved nominell varmeeffekt og högtemperaturdrift, Högtemperaturdrift betyder en returflödestemperatur på 60 °C vid varmeapparatsinloppet och en framledningstemperatur på 80 °C varmeapparatsutloppet. (18) Användningsbar varmeeffekt vid 30% av nominell varmeeffekt och lågtemperaturdrift, Lågtemperaturdrift betyder en returflödestemperatur (vid varmeaggregatets inlopp) för gaspanna med kondensationsteknik på 30 °C, för lågtemperaturpanna på 37 °C och för andra varmeaggregat på 50 °C. (19) Rumsoppvarming: årstidsberoende energieffektivitet (20) Verkningsgrad vid nominell varmeeffekt och högtemperaturdrift, Högtemperaturdrift betyder en returflödestemperatur på 60 °C vid varmeapparatsinloppet och en framledningstemperatur på 80 °C varmeapparatsutloppet. (21) Verkningsgrad vid 30% av den nominelle varmeeffekten og lågtemperaturapplikation, Lågtemperaturdrift betyder en returflödestemperatur (vid varmeaggregatets inlopp) för gas/oljepanna med kondensationsteknik på 30 °C, för lågtemperaturpanna på 37 °C och för andra varmeaggregat på 50 °C. (22) Hjälpströmforbrukning: totalbelastning (23)

Hjälpströmforbrukning: delbelastning (24) Strömforbrukning: beredskapsstatus (25) Värmeförlust: beredskapsstatus (26) Tändlågans energiförbrukning (27) Kväveutsläpp (28) Märkesnamn (29) Tillverkarens adress (30) Alla specifika anordningar för montage, installation och underhåll beskrivs i drifts- och installationsmanualerna.

Läs och följ drifts- och installationsmanualerna.

(31) För pannor av typ B1:

Denna panna med egenkonvektion är avsedd att anslutas endast till en skorsten som delas av flera bostäder i en befintlig byggnad och som leder ut förbränningsrester ur det utrymme där pannan befinner sig. Den tar in förbränningsluft direkt ur utrymme där den befinner sig och omfattar en luftfördelare. Med tanke på pannans låga effektivitet bör den inte användas för andra tillämpningar, eftersom detta skulle leda till högre energiförbrukning och driftskostnader. (32) Läs och följ drifts- och installationsmanualerna gällande montage, installation, underhåll, demontage, återvinning och/eller avfallshantering. (33) Samtlige data, som inngår i produktinformationerna har fastställt med hjälp av de europeiska direktiven. Skillnader gentemot produktinformationer, som anges på andra ställen kan bero på olika testförutsättningar. Endast de data som anges i dessa produktinformationer är giltiga. (34) Det extra varmeaggregatets nominella varmeeffekt, Om ett CDH-värde inte bestäms med mätning gäller förinmatningsvärdet $C_{dh} = 0,9$ för reduceringsfaktorn. (35) Typ av energitillförsel från det extra varmeaggregatet







